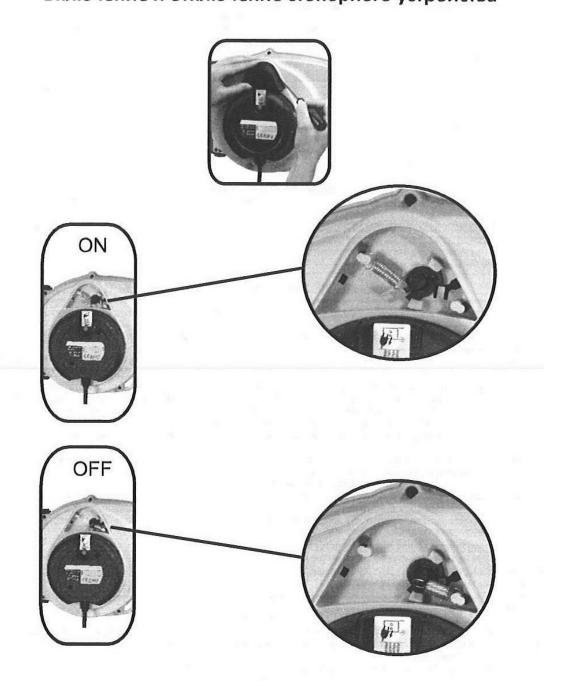
# Bedienungsanleitung

Schlauchaufroller Standardausführung für Druckluft und Wasser



# Rateched stop device ON-OFF Cliquet d'ârret ON-OFF Sistema di bloccaggio cavo/tubo ON-OFF Sonder-Kabel/Schlauch-Arretierungsvorrichtung ON-OFF Включение и отключение стопорного устройства





## Bedienungsanleitung

Schlauchaufroller Standardausführung für Druckluft und Wasser

### DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer ausgezeichneten Wahl. Ihr neues Gerät wurde auf der Grundlage eines sehr hohen Qualitätsstandards hergestellt, und dies wird Ihnen Leistungsfähigkeit und Sicherheit für lange Zeit garantieren.

ACHTUNG! Bevor Sie mit diesem Gerät arbeiten, lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass Sie wissen, wie es im Notfall abzustellen ist. Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann zu Personenschäden sowie Schäden am Gerät führen. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig und griffbereit auf, so dass Sie diese im Bedarfsfall jederzeit zu Tate ziehen können. Die vom Hersteller eingebauten Sicherheitsvorrichtungen dürfen auf keinen Fall ausgeschaltet oder verändert werden.

#### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1) Das Produkt darf nicht von Kindern oder unkundigen Personen verwendet werden.
- 2) Immer die einwandfreie Funktion und Unversehrtheit des Gerätes überprüfen; der Anwender kann sonst in ernsthafte Gefahr kommen.
- 3) Nur geeignete Werkzeuge von entsprechender Leistung für die zu erledigenden Arbeiten benutzen, um unnötige riskante Überlastung des Anwenders und der Lebensdauer selbst zu vermeiden.
- 4) Die Einzelteile des Gerätes nicht demontieren oder verändern.
- 5) Das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung benutzen.
- 6) Waehrend des Aufrollvorgangs keine Gegenstaende in die Oeffnung des Aufrollers stecken und keine Finger an die Oeffnung anlehnen.
- 7) Waehrend des Aufrollvorgangs das Kabel oder den Schlauch nicht loslassen

#### INSTALLATION

Das Produkte an der Wand oder sonst geeigneten Stellen nur unter Verwendung geeigneter Befestigungsmaterialien befestigen. Dabei ist zu beachten, dass Zuleitung oder Zuleitungsschlauch (Kabel/Schlauch) bei der Nutzung des Gerätes nicht eingeklemmt oder beschädigt

Das Produkt ist mit einen Rastersystem ausgestattet, das die Haltung in fast jeder gewünschten Position gewährleistet. Um dieses Rasterssytem zu entsichern, ist ein kurzer Zug am Kabel/ Schlauch notwendig, um Kabel/Schlauch bis zu der gewünschten Länge herauszlehen zu können, danach ist Kabel/Schlauch wieder in die Rasterposition zu bringen um mit dem Gerät Zug entlastet arbeiten zu können. Der Aufroller wird mit einem Rasterstop geliefert, der den Schlauch/das Kabel in der gewunschten Position halt. Um den Rasterstop zu losen, damit Schlauch/Kabel frei aufrollen, siehe Zeichnung Seite 2

#### PNEUMATISCHER ANSCHLUSS

- 1) Schließen Sie den Verbindungsschlauch des Schlauchaufrollers an die Druckluftversorgung an. Hierbei darf der maximale Druck den im Datenblatt des Schlauchaufrollers genannten Maximaldruck nicht überschreiten
- 2) Bei höheren Druck muss ein Druckminderer in die Anschlussleitung eingebaut werden.

- Um einen schnellen Werkzeugwechsel zu gewährleisten kann eine Schnellschlusskupplung am Schlauchende montiert werden.
   KEIN GAS UND KEINE FEUERGEFAEHRLICHEN FLUESSIGKEITEN BENUTZEN
   KEINE KORROSIVEN FLUESSIGKEITEN (Z.B. SAEUREN) ODER ANDERE FLUESSIGKEITEN BENUTZEN, WELCHE UNVERTRAEGLICH MIT DEM AUFROLLER WAEREN.

## ELEKTRISCHE INSTALLATION UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG I Bei der Montage und Demontage der Kabeltrommel muss die Stromversorgung unterbrochen sein (den Stecker aus der Steckdose ziehen oder Sicherung ausschalten).

- 1) Die Verwendung einer Schutzsicherung in der elektrischen Versorgungsleitung ist notwendig. Diese Arbeiten dürfen nur von einem Fachbetrieb resp. Elektriker ausgeführt werden.
- 2) Die Versorgungsspannung muss mit der für das Gerät zugelassenen Spannung übereinstimmen, (siehe technisches Datenschild auf dem Gerät). Keine andere Versorgungsspannung verwenden.

  3) Das Kabel darf nicht beschädigt z.B. Übefahren, offenes Feuer, große Hitze etc. Immer ihre Position beachten.
- 4) Das Versorgungskabel muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen überprüft werden. Beschädigte oder verschlissene Kabel müssen sofort ausgetauscht werden. Diese Arbeiten dürfen nur durch den Hersteller oder einen vom Hersteller autorisierten Fachbetrieb ausgeführt werden.

  5) Bei Benutzung der Kabeltrommel das Kabel vollständig entrollen, sonst könnte es sich überhitzen und Feuer fangen. Der
- Arbeitsbereich muss frei sein von öligen, feuchten oder bewässerten und öligen Oberflächen. Das Kabel darf nicht über scharfkantige oder anderweitig das Kabel verletzende Gegenstände, wie z.B. Heizung oder offenes Feuer u.ä. gezogen werden.
- 6) Immer das Versorgungskabel am Stecker aus der Steckdose ziehen.

Der Kabelaufroller ist mit einem Überlastschutz ausgestattet der bei Überlastung automatisch die Stromzufuhr unterbricht. Bei Wiederinbetriebnahme müssen einige Minuten gewartet werden und der Überlastschutz wieder eingeschaltet werden (mittels

#### KABELTROMMEL MIT TRANSFORMATOR:

Die Stromstärke des Tranformators ist für eine Lampe von weniger als 60W geeignet. Die verfügbaren Ausgangsspannungen der verschiedenen Modelle sind: Einzelspannung vom 12V - 50Hz, Einzelspannung vom 24V - 50Hz. WARTUNG

#### Regelmäßig:

- Die Federfunktion und korrekte Schlauchaufwicklung / kabelaufwicklung prüfen
- Auf Lecks prüfen, eventuell die Dichtung austauschen
   Den unversehrten Schlauchzustand / Kabelzustand prüfen und von Schmutz befreien
- Sperrzahnfunktion überprüfen
- Befestigung des Aufwicklers an der Wand, Decke oder am Boden prüfen
- Die stecker und kupplung prüfen

#### GARANTIE

Der Herstellen garantiert einen fehlerfreien Betrieb der Geräte und verpflichtet sich zum kostenlosen Ersatz der Teile, die aufgrund mangelhafter Qualität des Materials oder aufgrund von Fabrikationsfehlern innerhalb von 12 MONATEN ab dem Datum der Inbetriebnahme des Gerätes (siehe Datum auf dem Garantieschein) entstanden sind. Jede Verantwortung für direkte und indirekte Schäden zurückgewiesen. Ansonsten gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Lieferanten. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers.